



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/603  
1 August 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА  
ИЗРАИЛЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 30 ИЮЛЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Мне хотелось бы сослаться на письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливана от 10 июля 1997 года на имя Генерального секретаря (S/1997/534), в котором содержится просьба к Совету Безопасности продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на дополнительный шестимесячный период, и ответить на некоторые содержащиеся в нем неправильные и вводящие в заблуждение утверждения.

Во-первых, следует подчеркнуть, что основополагающими причинами неустойчивого положения на юге Ливана являются жестокие акты, совершаемые террористическими организациями, главным образом "Хезболлой", которые используют ливанскую территорию в качестве плацдарма для агрессии против Израиля; отказ ливанского правительства разоружить эти группы; и содействие и пособничество террористическим организациям со стороны как ливанского правительства, так и государств, которые, как это хорошо известно, поддерживают международный терроризм. Эти акты противоречат нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций. Ливан не может безнаказанно заниматься международной террористической деятельностью.

Поэтому ответные меры Израиля в связи с такими актами принимались исключительно в порядке самообороны. Необходимость в таких мерах возникла именно из-за того, что правительство Ливана, к сожалению, действовало и действует неэффективно, является неспособным или не желает выполнять свой основной долг, согласно международному праву и Уставу, по недопущению использования своей территории в качестве плацдарма для нападений "Хезболлы" и других террористических групп, направленных против Израиля и его граждан. Фактически, у ливанского правительства неоднократно имелась возможность распространить свою власть на всю свою территорию и нормализовать обстановку в указанных районах. Тем не менее правительство Бейрута продемонстрировало невероятную и необъяснимую неспособность к принятию мер для решения этого вопроса. В действительности же ясно, что причинами подрыва усилий ливанского правительства, направленных на восстановление и ликвидацию последствий многолетней беспощадной гражданской войны, о которых

говорится в письме Временного Поверенного в делах, являются не какая бы то ни было предположительная деятельность Израиля, а его собственное бездействие и неэффективность. Ясно, что для обеспечения подлинного восстановления Ливану необходимо прежде всего создать прочную основу для мира и спокойствия.

Со своей стороны, Израиль позитивно воспринял бы изменения, в рамках которых Ливан перестал бы позволять незаконно использовать свою территорию для неспровоцированных террористических актов и таким образом положил бы конец нынешним нападениям на Израиль и посягательствам на его территориальную целостность. Если бы не было неспровоцированных и непрерывных террористических актов, совершаемых с территории Ливана, обстановка на границе с Израилем была бы спокойной и безопасной.

Позиция и политика Ливана являются главным фактором, мешающим ВСООНЛ выполнять свою роль, поскольку они позволяют вооруженным террористам проникать в район операций ВСООНЛ и следовать через него, в результате чего перед ВСООНЛ встает практически невыполнимая задача принятия мер в связи с ситуацией, к возникновению которой они не имеют никакого отношения и в отношении которой у них не имеется никакого мандата.

Более того, неоднократный отказ правительства Ливана возвратиться к столу переговоров для согласования мирного договора полностью опровергает содержащееся в его письме утверждение о том, что оно полностью привержено ближневосточному мирному процессу. Как об этом говорится в приглашении, направленном коспонсорами Мадридской конференции, этот мирный процесс основывается исключительно на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973). Другие документы, на которые ссылается Временный Поверенный в делах, ни в коей мере не являются основой для переговоров на Мадридской конференции и последующего мирного процесса. Если ливанское правительство действительно желает способствовать обеспечению мирного урегулирования, оно должно положить конец враждебной деятельности хорошо вооруженных полунезависимых террористических групп, находящихся на его территории, и возобновить прямые переговоры с Израилем в соответствии с фактическими рамками мирного процесса. Это то, к чему Израиль неоднократно, но тщетно стремился в прошлом.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Давид ПЕЛЕГ  
Посол  
Временный Поверенный в делах

-----